

Quy định
Thông báo của Bộ Xã hội và Liên kết Xã hội Bang
Saxon
về các biện pháp kiểm dịch đối với du khách đến và trở về để
chống virus corona

(Sắc lệnh Kiểm dịch Corona Saxon - SächsCoronaSchVO)

Ngày 12 tháng 6 năm 2020

Dựa trên cơ sở mục 32 câu 1 cùng với mục 28 đến 30 đoạn 1 câu 2 và với Đạo luật Phòng chống Lây nhiễm Dịch bệnh ngày 20 tháng 7 năm 2000 (BGBl. I S. 1045), trong đó Mục 28 được sửa đổi sau cùng theo Điều 1 số 6 của Luật ngày 27 tháng 3 năm 2020 (BGBl. I trang 587), § 29 cuối thông qua Điều 41 số 7 của Luật ngày 8 tháng 7 năm 2016 (BGBl. I trang 1594) và § 30 cuối thông qua Điều 1 số 18 của Luật ngày 19 tháng 5 năm 2020 (BGBl. Trang 82) đã được thay đổi, các nghị định của Bộ Xã hội và Liên kết Xã hội Bang Saxon:

§ 1

Kiểm dịch trong nước đối với du kháchh đến và trở về; theo dõi

(1) Những người từ nước ngoài nhập cảnh vào Bang tự do Saxony và đã lưu trú trong một khu vực có nguy cơ theo đoạn 4 vào bất kỳ lúc nào trong vòng 14 ngày trước khi nhập cảnh, bắt buộc họ phải đi thẳng về nhà mình hoặc một nơi thích hợp khác ngay sau khi vào Đức Để cung cấp chỗ ở và để cách ly ở đó liên tục trong khoảng thời gian 14 ngày sau khi họ nhập cảnh. Điều này cũng được áp dụng cho những người lần đầu tiên nhập cảnh vào một quốc gia khác ở Cộng hòa Liên bang Đức. Trong thời gian này, những người được đề cập trong đoạn 1 câu 1 không được phép tiếp đón những người đến thăm không phải là các thành viên trong gia đình họ.

(2) Những người được đề cập trong đoạn 1 bắt buộc phải liên hệ ngay với cơ quan y tế chịu trách nhiệm về họ và chỉ ra các nghĩa vụ hiện có theo đoạn 1. Bắt buộc họ cũng phải thông báo cho cơ quan y tế có thẩm quyền ngay lập tức nếu các triệu chứng xảy ra cho thấy mắc bệnh COVID-19 trong phạm vi ý nghĩa của các tiêu chuẩn hiện hành của Viện Robert Koch.

(3) Trong thời điểm cách ly, những người được đề cập trong đoạn 1 phải do cơ quan y tế có thẩm quyền theo dõi.

(4) Khu vực có nguy cơ trong phạm vi ý nghĩa của đoạn 1 là một bang hoặc vùng ngoài Cộng hòa Liên bang Đức có nguy cơ gia tăng lây nhiễm virus corona SARS-CoV-2 tại thời điểm nhập cảnh vào Cộng hòa Liên bang Đức. Khu vực có nguy cơ được Bộ Y tế Liên bang, Bộ Ngoại giao Liên bang và Bộ Nội vụ Liên bang, phân loại xây dựng và nhà ở và do Viện Robert Koch công bố.

§2

Không hoạt động

Những người được đề cập trong phạm vi ý nghĩa của Mục 1 tiểu mục 1 đang cư trú ngoài Bang tự do Saxony và phải tuân thủ yêu cầu cách ly, có thể không được thực hiện bất kỳ hoạt động chuyên môn nào ở Bang tự do Saxony trong khoảng thời gian được quy định trong Mục 1 tiểu mục 1 câu 1.

§3

Các ngoại lệ đối với cách ly tại nhà

(1) § 1 không áp dụng cho những người chỉ nhập cảnh vào Cộng hòa Liên bang Đức hoặc Bang tự do Saxony vì mục đích quá cảnh; những người này phải trực tiếp rời khỏi lãnh thổ Bang tự do Saxony. Trường hợp quá cảnh cần thiết qua lãnh thổ Bang tự do Saxony được cho phép ở đây.

(2) Mục 1 (1) câu 1 không bao gồm những người có giấy chứng nhận y tế bằng tiếng Đức hoặc tiếng Anh, xác nhận rằng không có bằng chứng lây nhiễm virus corona SARS-CoV-2 và đây là trách nhiệm của người chịu trách nhiệm thẩm quyền Trình cho cơ quan có thẩm quyền ngay lập tức khi được yêu cầu. Giấy chứng nhận y tế theo câu 1 phải được dựa trên xét nghiệm sinh học phân tử để xác định tình trạng lây nhiễm virus corona SARS-CoV-2, được thực hiện tại một bang thành viên của Liên minh châu Âu hoặc một bang khác được công bố bởi Viện Robert Koch và tối đa 48 giờ trước khi nhập cảnh vào Cộng hòa Liên bang Đức. Giấy chứng nhận y tế theo câu 1 phải được lưu giữ ít nhất 14 ngày sau khi nhập cảnh.

(3) Các miễn trừ có thể được chấp nhận trong trường hợp chính đáng, với điều kiện là điều này hợp lý sau khi cân nhắc tất cả các quan ngại có liên quan. Đoạn 1 đến 2 chỉ áp dụng trong phạm vi những người được nêu rõ là không có triệu chứng nào cho thấy bệnh COVID-19 theo ý nghĩa của các tiêu chuẩn hiện hành của Viện Robert Koch. Nếu các triệu chứng xuất hiện trong vòng 14 ngày sau khi nhập cảnh cho thấy mắc bệnh COVID-19 trong phạm vi ý nghĩa của các tiêu chuẩn hiện hành của Viện Robert Koch, những người được đề cập theo đoạn 2 phải thông báo ngay cho cơ quan có thẩm quyền.

(4) Mục 1 không áp dụng cho những người nhập cảnh vào Bang tự do Saxony (lao động thời vụ) tối thiểu ba tuần từ một khu vực có nguy cơ theo Mục 1 (4), nếu liên quan đến nhóm tại nơi ở và hoạt động của họ trong vòng 14 ngày đầu tiên sau khi thực hiện các biện pháp vệ sinh và đề phòng hoạt động nơi đến của họ để tránh tiếp xúc ngoại trừ nhóm làm việc, có thể so sánh với sự khác biệt theo § 1 đoạn 1 câu 1, và chỉ cho phép rời khỏi chỗ ở để thực hiện hoạt động của họ. Chủ lao động thông báo cho cơ quan y tế có thẩm quyền về việc khởi đầu công việc trước khi bắt đầu và ghi lại các biện pháp được thực hiện theo câu 1. Cơ quan y tế chịu trách nhiệm phải kiểm tra việc tuân thủ các yêu cầu của câu 1.

§ 4

Thực hiện quy định

Ngoài các cơ quan y tế, cơ quan cảnh sát địa phương chịu trách nhiệm tuân thủ quy định này nếu cơ quan y tế của bang không thể đạt được hoặc hành động đúng hạn. Trong các trường hợp này, cơ quan cảnh sát địa phương phải thông báo cho cơ quan y tế chịu trách nhiệm ngay lập tức về các biện pháp đã thực hiện.

§ 5

Quy định phạt tiền

Bất kỳ người nào hành động một cách cố ý hoặc vô trách nhiệm theo § 73 đoạn 1a số 24 của Đạo luật Phòng chống Lây nhiễm

1. không tự tách biệt trái với § 1 đoạn 1 câu 1,
2. trái với § 1 đoạn 1 câu 1, không trực tiếp đến căn hộ của họ hoặc chỗ ở phù hợp khác,

3. tiếp đón khách viếng thăm trái với § 1 đoạn 1 câu 3,
4. trái với Mục 1 Đoạn 2 Khoản 1 và Khoản 2, đã không liên hệ với cơ quan y tế có thẩm quyền hoặc không liên hệ với họ kịp thời
5. tham gia vào một hoạt động chuyên nghiệp trái với § 2,
6. trái với § 3 đoạn 1 câu 1 nửa câu 2 không trực tiếp rời khỏi Bang tự do Saxony,
7. trái với Mục 3 Đoạn 2 Khoản 1, không trình kết quả xét nghiệm cho cơ quan y tế có thẩm quyền khi được yêu cầu
8. trái với mục 3 (3) câu 3, không thông báo cho cơ quan y tế có thẩm quyền hoặc không thông báo cho họ trong thời gian thích hợp hoặc
9. trái với § 3 đoạn 4 câu 2, cơ quan y tế có thẩm quyền không được thông báo.

§ 6

Hiệu lực

Nghị định này có hiệu lực vào ngày 15 tháng 6 năm 2020.

Dresden, ngày 12 tháng 6 năm 2020

Bộ trưởng Bộ Xã hội
và Liên kết Xã hội Bang Saxon